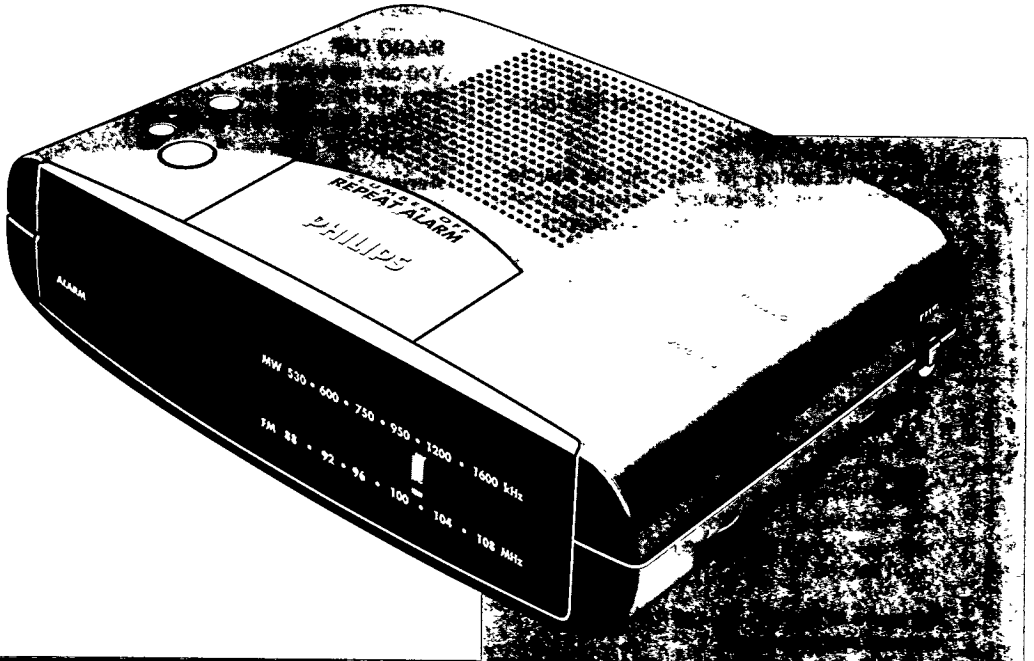


# PHILIPS

AJ 3040 Clock Radio



Inventor of CD and DCC  
DIGITAL  
DCC  
COMPACT CASSETTE  
COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
a Product from Philips

## **E** España

### **Declaración de conformidad con normas**

El que suscribe, en nombre y representación de:

**Consumer Electronics Factory  
Philips Hong Kong Ltd.**

declara, bajo su propia responsabilidad, que el  
equipo: **Radio reloj**

fabricado por: **Consumer Electronics Factory**  
en: **Far East**

marca: **Philips**  
modelo: **AJ 3040**

objeto de esta declaración, cumple con la norma-  
tiva siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones  
Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Hong Kong, 01-08-1994**

Firma: 

Nombre: **T.M. Siu**  
Cargo: **Quality Manager**

<b>English</b>	page 4	English
----------------	--------	---------

<b>Français</b>	page 7	Français
-----------------	--------	----------

<b>Español</b>	página 10	Español
----------------	-----------	---------

<b>Deutsch</b>	Seite 13	Deutsch
----------------	----------	---------

<b>Nederlands</b>	pagina 16	Nederlands
-------------------	-----------	------------

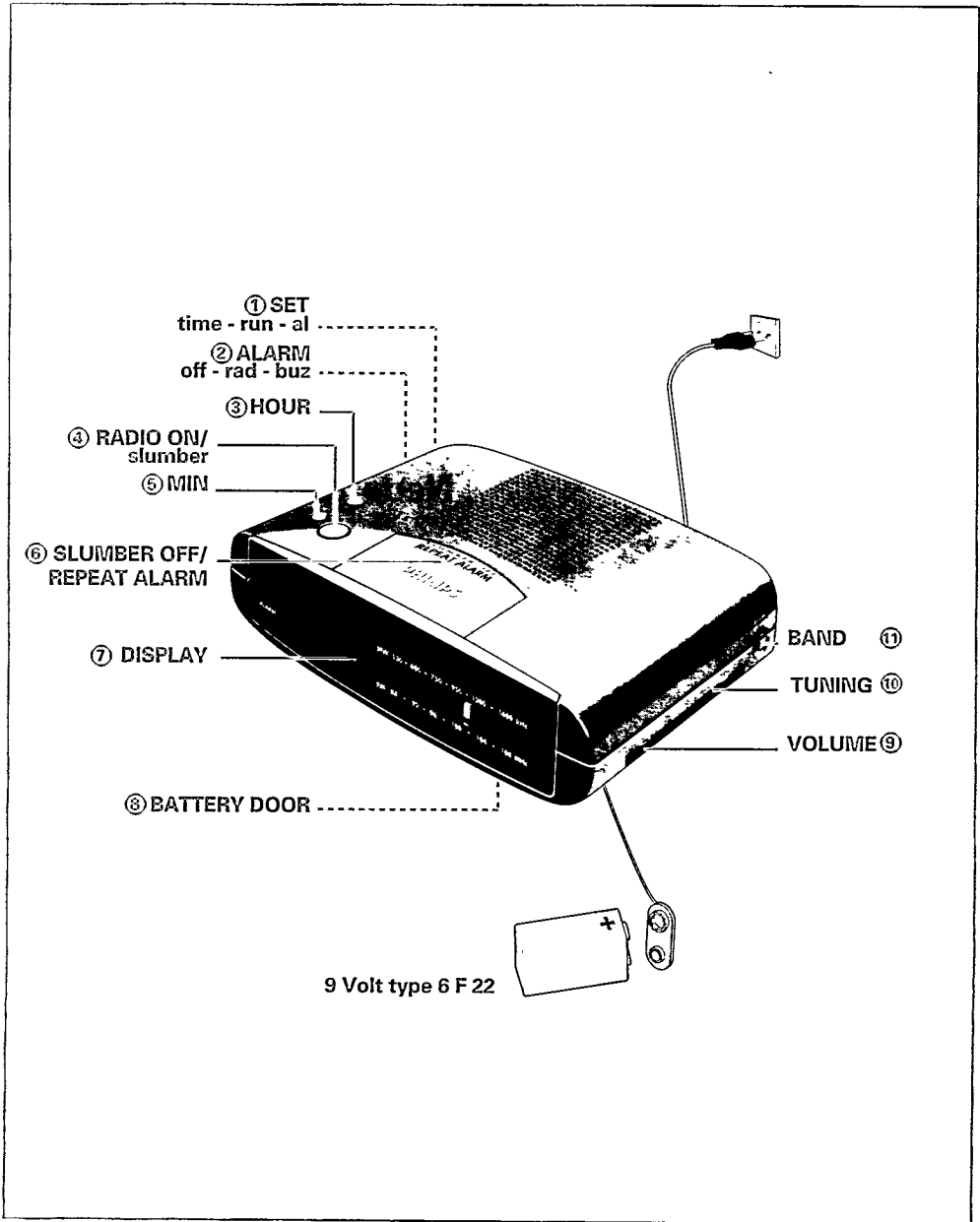
<b>Italiano</b>	pagina 19	Italiano
-----------------	-----------	----------

<b>Português</b>	página 22	Português
------------------	-----------	-----------

<b>Dansk</b>	side 25	Dansk
--------------	---------	-------

<b>Svenska</b>	sida 28	Svenska
----------------	---------	---------

<b>Suomi</b>	sivu 31	Suomi
--------------	---------	-------



# Inbetriebnahme

# Radio/Uhr

## WO FINDE ICH WAS?

- ① Schalter **TIME SET**:
  - **TIME** - Zeit einstellen
  - **RUN** - Normalstellung
  - **ALARM** - Weckzeit einstellen
- ② Schalter **ALARM**:
  - **OFF** - Wecker ausgeschaltet
  - **RADIO** - Wecken mit Radio
  - **BUZZER** - Wecken mit Weckton③ Taste
  - hour** - Stunden einstellen
- ④ Taste **RADIO ON/SLUMBER** - Radio einschalten
- ⑤ Taste **MINUTE** - Minuten einstellen
- ⑥ Taste **SLUMBER OFF / REPEAT ALARM**:
  - Wecker vorübergehend abschalten
  - Radio ausschalten
- ⑦ Zertanzeige mit **ALARM** und **PM** Anzeige
- ⑧ **BATTERIEFACH**
- ⑨ Einsteller **VOLUME** - Lautstärke einstellen
- ⑩ Knopf **TUNING** - gewünschten Sender suchen
- ⑪ Schalter **BAND** - Wellenbereiche einstellen

## NETZANSCHLUSS

- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihre Service-Werkstatt.
- Sobald der Stecker des Geräts mit einer Steckdose verbunden wird, blinken die Ziffern der Anzeige. Nun muß die richtige Zeit eingestellt werden.
- Zur vollständigen Trennung vom Netz, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

## RADIO

### RADIO EINSCHALTEN

Das Gerät kann als normales Radio benutzt werden.

- **TIME SET** Schalter ① auf **RUN** stellen.
- Taste **RADIO ON/SLUMBER** eindrücken. Nach 59 Minuten schaltet das Radio sich ganz aus.
- Wellenbereich mit dem Schalter **BAND** ⑪ wählen.
- Gewünschten Sender mit dem **TUNING**-Knopf ⑩ wählen.
- Lautstärke mit Einsteller **VOLUME** ⑨ einstellen.

### RADIO AUSSCHALTEN

Das Radio kann auch vor Ablauf der Schlummerzeit (59 Minuten) ausgeschaltet werden:

- Taste **SLUMBER OFF/REPEAT ALARM** ⑥ drücken.

### Antennen

- Für den UKW-Empfang ist auf der Rückseite des Radioweckers ein Antennendraht angebracht. Dieser Draht muß ausgerollt und gegebenenfalls etwas ausgerichtet werden, um einen guten Empfang zu erhalten.
- Die AM-Antenne ist in den Radiowecker eingebaut. Für optimalen Empfang muß eventuell die Position des Radioweckers etwas geändert werden.

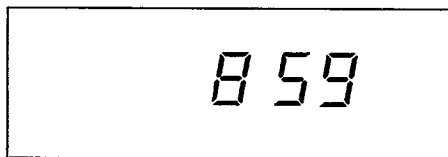
## UHR

### Zeitanzeige

Im Anzeigefeld wird die Zeit in Ziffern angezeigt. Bei Uhrzeit-Angabe in 12-Stunden-Format leuchtet die **PM**-Anzeige auf (on=PM, off=AM). Die **ALARM**-Anzeige leuchtet auf, wenn der Wecker eingeschaltet wird.

### Zeiteinstellung

- **TIME SET** Schalter ① auf **TIME** stellen.
- Mit den Tasten **hour** ③ und **MINUTE** ⑤ die richtige Zeit einstellen.
- **TIME SET** Schalter ① auf **RUN** stellen.



# Wecker

## WECKZEIT EINSTELLEN

Die Weckzeit ist die Zeit, zu der Sie geweckt werden wollen.

- TIME SET Schalter ① auf ALARM stellen.
- Mit den Tasten HOUR ③ und MINUTE ⑤ die richtige Zeit einstellen.
- TIME SET Schalter ① auf RUN stellen.

## WECKER EIN

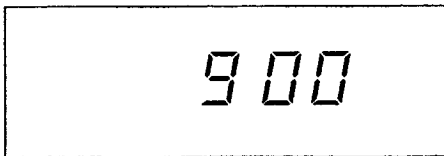
Der Radiowecker verfügt über zwei Weckarten

### Wecken mit dem Radio

- Beachten Sie daß das Radio genügend laut eingestellt ist um Sie zu wecken.
- ALARM Schalter ② auf RADIO stellen.
- Zur eingestellten Weckzeit werden Sie durch Rundfunkempfang geweckt.

### Wecken mit dem Buzzer (=Summer)

- ALARM Schalter ② auf BUZZER stellen.
- Zur eingestellten Weckzeit werden Sie durch Summer geweckt.



## WECKER AUS

Der Wecker kann auf zwei Arten ausgeschaltet werden:

### Wecker für 9 Minuten ausschalten

- Auf die Taste SLUMBER OFF/REPEAT ALARM ⑥ drücken. Der Wecker wird vorübergehend ausgeschaltet und nach neun Minuten wieder eingeschaltet (Rundfunkempfang oder Summer). Bei wiederholtem Druck auf Taste SLUMBER OFF/REPEAT ALARM ⑥ geschieht das gleiche. Nach 1 Stunde und 59 Minuten schaltet sich der Wecker ganz aus. Am nächsten Tag wird das Wecksignal wieder zur eingestellten Weckzeit ausgelöst.

### Wecker ganz ausschalten

- Schalter ALARM ② auf OFF stellen.  
Die Weckanzeige erlischt, und der Wecker ist ausgeschaltet. Wollen Sie am nächsten Tag wieder geweckt werden, müssen Sie vor dem Einschlafen Schalter ALARM ② wieder auf RADIO oder BUZZER stellen.

# Schlummerfunktion

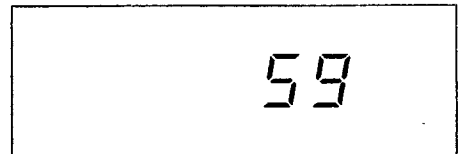
## SCHLUMMERFUNKTION

Dieser Radiowecker hat eine Schlummerfunktion, so daß Sie vor dem Einschlafen noch eine Zeitlang Radio hören können, ohne befürchten zu brauchen, daß Sie vergessen, das Gerät auszuschalten. Dies geschieht über die Schlummerschaltung automatisch.

## SCHLUMMER EINSCHALTEN

Die Schlummerzeit, in der Sie wie soeben beschrieben noch Radio hören können, beträgt 59 Minuten.

- TIME SET Schalter ① auf RUN schalten.
- Nur die Taste RADIO ON/SLUMBER ④ drücken. Die Anzeige zeigt eine Schlummerzeit von 59 Minuten.



## SCHLUMMER AUSSCHALTEN

Sie können das Radio auch ausschalten, ehe die Schlummerzeit verstrichen ist.

- Auf SLUMBER OFF/REPEAT ALARM ⑥ drücken: das Gerät wird ausgeschaltet.
- Wenn TIME SET Schalter ① auf TIME oder ALARM steht, ist die Schlummerfunktion außer Betrieb.
- Die Schlummerfunktion hat keinen Einfluß auf den Wecker.

# Allgemein

## NETZSPANNUNGS AUSFALL

- Wenn die Netzspannung ausfällt, wird das ganze Gerät ausgeschaltet.
- Sobald die Netzspannung wiederkehrt, beginnen die Ziffern in der Anzeige zu blinken. Der Radiowecker zeigt dadurch an, daß die Ortszeit neu eingestellt werden muß.
- In das Weckerradio kann eine 9 V-Batterie eingesetzt werden. Dann läuft die Uhr bei Netzspannungsausfall weiter. Dies sehen Sie jedoch nicht, weil die Beleuchtung der Anzeige nicht aus der Batterie gespeist wird. Sobald die Netzspannung zurückkehrt, wird die richtige Zeit angezeigt.
- Der Deutlichkeit halber wird nochmals darauf hingewiesen, daß Wecker, Radio und Anzeige nicht aus der Batterie gespeist werden.
- Bevor Sie die Batterie einsetzen, sollen Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Setzen Sie die Batterie in das kleine Fach an der Unterseite des Geräts ein (siehe Abb.).
- Wechseln Sie die Batterie einmal jährlich aus. Die genaue Lebensdauer der Batterie läßt sich nicht genau voraussagen. Sie hängt auch davon ab, wie häufig und wie lange der Strom ausfällt, und dies ist in den einzelnen Ländern und Gebieten sehr verschieden.

## PFLEGE

- Wird das Weckerradio lange Zeit nicht benutzt, ist es besser, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Außerdem sollte die Batterie aus dem Gerät herausgenommen werden. Sie kann dann nicht lecken, und das Gerät nicht beschädigen.
- Fingerabdrücke, Staub oder Schmutz auf dem Gerät können mit einem sauberen, angefeuchteten weichen Tuch oder Fensterleder entfernt werden. Zur Reinigung keine Erzeugnisse verwenden, die Schleif- oder Lösungsmittel (Benzin, Verdünnung, Alkohol usw.) enthalten. Diese können das Gehäuse angreifen.
- Regen, Feuchtigkeit und große Hitze schaden dem Gerät. Weckerradio deshalb niemals lange dem vollen Sonnenlicht aussetzen und nicht in der Nähe von Heizgeräten aufstellen.

*Dieses Gerät entspricht den  
Rundfunkstörungs Vorschriften der  
Europäischen Gemeinschaft.*

*Das Typenschild befindet sich an der Unterseite  
des Geräts.*

Deutsch



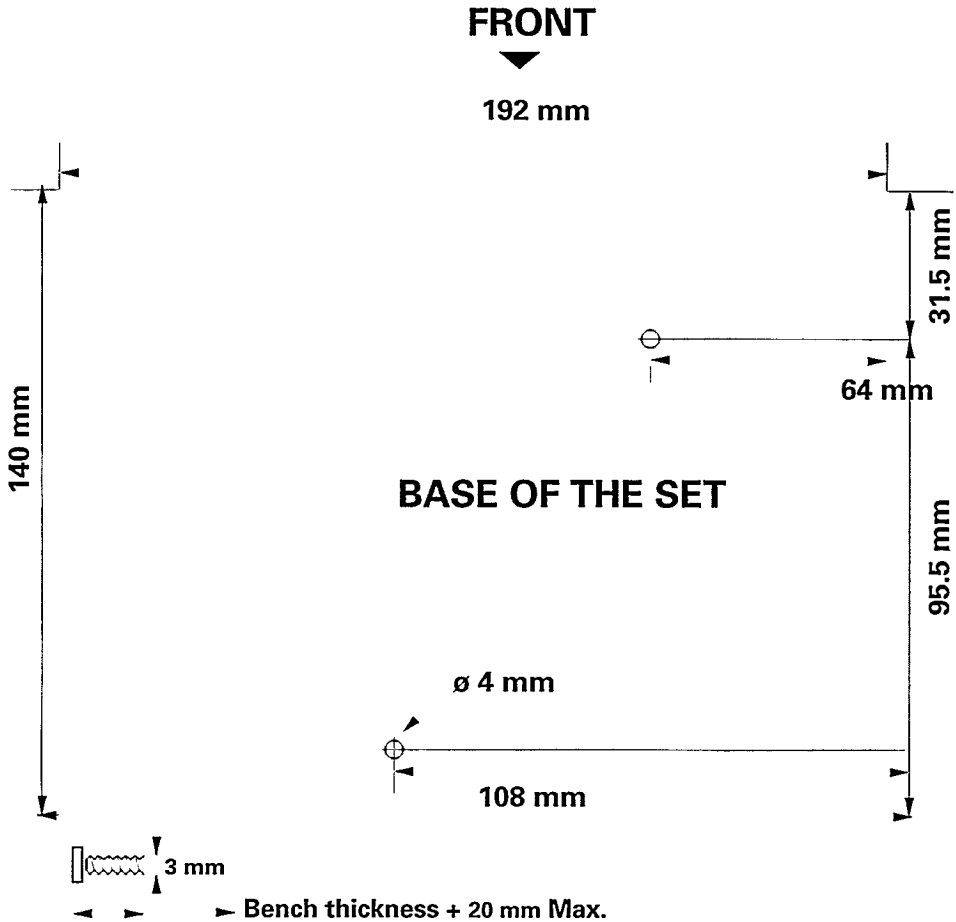






# Mounting the set on a shelf

- Make two mounting holes on the shelf as indicated below.
- Mount the set on the shelf with two screws.



# Philips - AJ 3040 - Clock radio

English

**English**

page 4

Français

**Français**

page 7

Español

**Español**

página 10

Deutsch

**Deutsch**

Seite 13

Nederlands

**Nederlands**

pagina 16

Italiano

**Italiano**

pagina 19

Português

**Português**

página 22

Dansk

**Dansk**

side 25

Svenska

**Svenska**

sida 28

Suomi

**Suomi**

sivu 31

